



#lamCScup

CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 8^H FARVAGNY

Lieu, date / Ort, Datum :	Farvagny, terrain de football / Farvagny, Fussballplatz Mardi 30 avril 24 (réserve 7 mai) / Dienstag 30. April 24 (Reserve7. Mai)
Vestiaires / Garderoben :	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) <i>Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)</i>
Arbitrage Schiedsrichter :	joueurs / joueuses des équipes participantes. <i>Spieler und Spielerinnen der Mannschaften</i>
Temps incertain / Unbeständige Wetter :	L'information sera transmise sur le site : http://www.affcscup.ch/ (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. <i>Die Information wird auf der Website: http://www.affcscup.ch/ (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Turniertag um 10 Uhr publiziert.</i>
Responsable du tournoi / Turnierverantwortlich :	Marion Schmoutz (079 408 88 90)
Equipes / Mannschaften :	6-10 joueurs par équipe, liste à remettre avant le 1er match. <i>6-10 Spieler pro Mannschaft, die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben</i>
Déroulement / Entwicklung :	4 matchs par équipe (12'), sans changement de côté. 1' de pause entre chaque match. <i>4 Spiele pro Mannschaft (12'), ohne Seitenwechsel. 1' Pause zwischen jedem Spiel.</i>
Finale cantonale / Kantonale Finale :	2 équipes Filles et 2 équipes Garçons-Mixtes se qualifient pour la finale cantonale vendredi 24 mai dès 17h à Vuisternens-dt-Romont (réserve: mercredi 29 mai dès 16h.) 2 Mädchenteams und 2 Knabenteams sind für das kantonale Finale am Freitag 24. Mai ab 17 Uhr in Vuisternens-dt-Romont (Reserve: Mittwoch 29. Mai ab 16 Uhr) qualifiziert.
Remarques / Bemerkungen :	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / <i>Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln :</i> a) rencontre directe / <i>direkte Begegnung</i> b) meilleure différence de buts de tous les matchs / <i>bessere Tordifferenz aller Spiele</i> c) meilleure attaque / <i>Anzahl geschossene Tore</i> d) tirs de penalties (5 tirs) / <i>Penaltyschiessen (5 Schüsse)</i>

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site

<http://www.affcscup.ch/>

Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement

<http://www.affcscup.ch/>



#lamCScup

Groupe 1 - Filles

Farvagny A	Schmoutz	Farvagny I	Python
Neyruz A	Theodorou	Ependes A	Bergmann
Vuisternens-dt-R A	Gobet	Farvagny B	Schmoutz
Farvagny L	Bovel	Farvagny C	Schmoutz
Rochettes A	Roulin	Vuisternens-dt-R B	Gobet

Groupe 2 - Filles

Groupe 3 - Garçons/Mixte

Farvagny D	Schmoutz	Rochettes B	Roulin
Farvagny J	Python	Farvagny E	Schmoutz
Ependes B	Bergmann	Farvagny K	Python
Neyruz B	Theodorou	Farvagny H	Schmoutz
Farvagny M	Bovel	Ependes C	Bergmann

Groupe 4 - Garçons/Mixte

Groupe 5 - Garçons/Mixte

Farvagny N	Bovel
Neyruz C	Theodorou
Rochettes C	Hamm
Vuisternens-dt-R C	Gobet
Farvagny G	Schmoutz

Heure	No Match	Groupe	Equipe 1	Score	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:15	1	1	Neyruz A			Rochettes A	1	Vuisternens-dt-R A
13:15	1	2	Ependes A			Vuisternens-dt-R B	2	Farvagny B
13:15	1	3	Farvagny J			Farvagny M	3	Ependes B
13:15	1	4	Farvagny E			Ependes C	4	Farvagny K
13:28	1	5	Neyruz C			Farvagny G	1	Rochettes C
13:28	2	1	Vuisternens-dt-R A			Farvagny L	2	Farvagny A
13:28	2	2	Farvagny B			Farvagny C	3	Farvagny I
13:28	2	3	Ependes B			Neyruz B	4	Farvagny D
13:41	2	4	Farvagny K			Farvagny H	1	Rochettes B
13:41	2	5	Rochettes C			Vuisternens-dt-R C	2	Farvagny N
13:41	3	1	Farvagny A			Rochettes A	3	Neyruz A
13:41	3	2	Farvagny I			Vuisternens-dt-R B	4	Ependes A
13:54	3	3	Farvagny D			Farvagny M	1	Farvagny J
13:54	3	4	Rochettes B			Ependes C	2	Farvagny E
13:54	3	5	Farvagny N			Farvagny G	3	Neyruz C
13:54	4	1	Neyruz A			Vuisternens-dt-R A	4	Farvagny L
14:07	4	2	Ependes A			Farvagny B	1	Farvagny C
14:07	4	3	Farvagny J			Ependes B	2	Neyruz B
14:07	4	4	Farvagny E			Farvagny K	3	Farvagny H
14:07	4	5	Neyruz C			Rochettes C	4	Vuisternens-dt-R C
14:20	5	1	Farvagny A			Farvagny L	1	Rochettes A
14:20	5	2	Farvagny I			Farvagny C	2	Vuisternens-dt-R B
14:20	5	3	Farvagny D			Neyruz B	3	Farvagny M
14:20	5	4	Rochettes B			Farvagny H	4	Ependes C
14:33	5	5	Farvagny N			Vuisternens-dt-R C	1	Farvagny G
14:33	6	1	Rochettes A			Vuisternens-dt-R A	2	Neyruz A
14:33	6	2	Vuisternens-dt-R B			Farvagny B	3	Ependes A
14:33	6	3	Farvagny M			Ependes B	4	Farvagny J
14:46	6	4	Ependes C			Farvagny K	1	Farvagny E
14:46	6	5	Farvagny G			Rochettes C	2	Neyruz C
14:46	7	1	Farvagny A			Vuisternens-dt-R A	3	Farvagny L
14:46	7	2	Farvagny I			Farvagny B	4	Farvagny C
14:59	7	3	Farvagny D			Ependes B	1	Neyruz B
14:59	7	4	Rochettes B			Farvagny K	2	Farvagny H
14:59	7	5	Farvagny N			Rochettes C	3	Vuisternens-dt-R C
14:59	8	1	Farvagny L			Neyruz A	4	Rochettes A
15:12	8	2	Farvagny C			Ependes A	1	Vuisternens-dt-R B
15:12	8	3	Neyruz B			Farvagny J	2	Farvagny M
15:12	8	4	Farvagny H			Farvagny E	3	Ependes C
15:12	8	5	Vuisternens-dt-R C			Neyruz C	4	Farvagny G
15:25	9	1	Farvagny A			Neyruz A	1	Vuisternens-dt-R A
15:25	9	2	Farvagny I			Ependes A	2	Farvagny B
15:25	9	3	Farvagny D			Farvagny J	3	Ependes B
15:25	9	4	Rochettes B			Farvagny E	4	Farvagny K
15:38	9	5	Farvagny N			Neyruz C	1	Rochettes C
15:38	10	1	Farvagny L			Rochettes A	2	Farvagny A
15:38	10	2	Farvagny C			Vuisternens-dt-R B	3	Farvagny I
15:38	10	3	Neyruz B			Farvagny M	4	Farvagny D
15:51	10	4	Farvagny H			Ependes C	1	Rochettes B
15:51	10	5	Vuisternens-dt-R C			Farvagny G	2	Farvagny N
16:04	FINALE GARCONS 1		1er Gr. 3			1er Gr. 4	1	Organisateur
16:04	FINALE GARCONS 2		1er Gr. 5			Meilleur 2ème Garçons	2	Organisateur